



PIBIC/CNPq/UFPG-2012

## VALORES ÉTICOS ESTÉTICOS NA ADAPTAÇÃO DE *O CORTIÇO* E *O GUARANI* PARA QUADRINHOS.

Francy Izabelly Oliveira Macedo<sup>1</sup>, Maria Marta dos Santos Silva Nóbrega<sup>2</sup>

### RESUMO

Esse trabalho objetiva a análise comparativa entre os clássicos da Literatura Brasileira, *O Cortiço* de Aluísio Azevedo e *O Guarani* de José de Alencar, e suas adaptações para o gênero história em quadrinhos, realizadas respectivamente por Ronaldo Antonelli, Francisco S. Vilachã e Fernando A. A. Rodrigues e Luiz Gê e Ivan Jaf. Com a finalidade de compreendermos os limites de cada gênero dentro de seu contexto de produção e circulação bem como as relações entre Literatura Clássica e Cultura de Massa, nossa pesquisa de natureza bibliográfica interpretativa baseia-se na leitura e análise estética das obras citadas à luz de teorias acerca da estética do romance e das histórias em quadrinhos, Literatura Culta e Cultura de Massa. As histórias em quadrinhos (HQs) e os demais gêneros desenvolvidos com o advento da Cultura de Massa assumem um papel importante na contemporaneidade por saciar a necessidade de entretenimento das massas e apresentar seu valor artístico e cultural. Esse valor artístico e cultural refere-se em sentido antropológico, a relação que se estabelece entre esses gêneros e o contexto social em que se enquadram assegurando a Cultura de massa um momento preciso na história. Em tal contexto, encontra-se cada vez mais difundida a adaptação de clássicos da literatura para outros gêneros e/ou suportes com a finalidade de torná-los conhecidos do novo público ou proporcionar outra experiência estética aos leitores dessas obras.

Palavras-chave: Literatura; Cultura de massa; Adaptação.

### ABSTRACT

This paper aims at a comparative analysis among the classics of Brazilian Literature, *O Cortiço* of Aluísio Azevedo and *O Guarani* by José de Alencar, and their adaptation to the comics genre, held respectively by Ronaldo Antonelli, Francisco S. Vilachã and Fernando A. A. Rodrigues and Luiz Gê and Ivan Jaf. In order to understand the limits of each genre within the context of its production and circulation as well the relations between Classical Literature and Mass Culture, our research nature interpretive literature is based on reading and aesthetic analysis of works cited in the light of aesthetic theories of the novel and comics, Scholarly Literature and Mass Culture. The comics and other genres developed with the advent of Mass Culture play an important role in contemporary satisfy the need for entertainment of the masses and present their artistic and cultural value. This artistic and cultural value refers to the anthropological sense, the relations hip established between these genres and the social context in ensuring that fit the culture of mass a precise moment in history. In this context, is increasingly widespread adaptation of classic literature for other genera and/or supports in order to make them know to the public or provide other new aesthetic experience to the readers of these works.

Keywords: Literature, Mass Culture, Adaptation.

<sup>1</sup> Aluna do Curso de Licenciatura em Letras, Unidade Acadêmica de Letras, UFPG, Campina Grande, PB, E-mail: francy\_izabelly@hotmail.com.

<sup>2</sup> Professora, Doutora, Unidade Acadêmica Letras, UFPG, Campina Grande, PB, E-mail: mdemartanobrega@terra.com.br.